

№ 34 (536) Парижъ

17 Августа 1935 г.

LA RUSSIE ILLUSTRÉE

Цена отд. № 2 фр.

12-й годъ изданія

ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ
РОССИЯ

ЭКРАНЪ „ТАРАСЪ БУЛЬБА“

Небывалый успѣхъ послѣдняго фильма А. М. Грановскаго «Московскія Ночи» создалъ ему столь-же небывалый рядъ подражаній. Десятки режиссеровъ, начиная отъ Парижа и кончая Холливудомъ, поставили русскіе фильмы, чѣмъ-либо, хотя-бы въ простомъ созвучіи названія, напоминающіе «Московскія Ночи».

Не избѣгъ, имъ же самимъ созданной «моды» и самъ А. Грановскій. Но подражать самому себѣ онъ, конечно, не собирается. Его новое художественное задание, по размаху во много разъ превосходящее предыдущую постановку, — «Тарасъ Бульба».

Запорожье! Украина! Польша! Бытъ и нравы 16-17 столѣтій. Ярко — красочная фигура самаго легендарнаго казачьяго героя — Тараса!

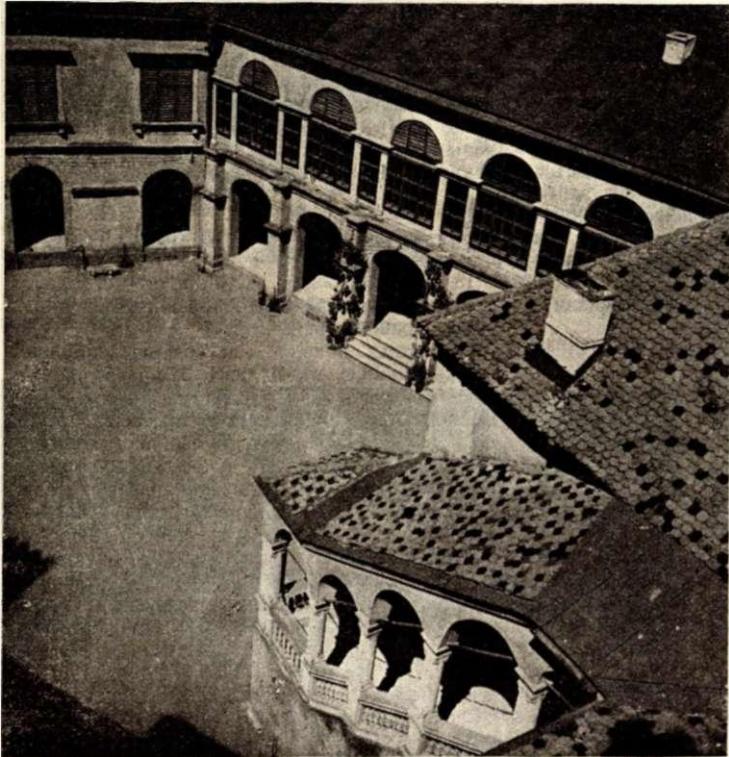
Какая ширь, какія возможности развернуться художнику-режиссеру! И сколько трудностей, сколько, подчасъ, неуловимыхъ препятствій и соблазновъ, заставляющихъ «покривить душою» во имя зрителя — иностранца, которому не понять, не почувствовать этотъ, воспытый Гоголемъ, уголокъ Россіи и его могучаго атамана.

Такъ думаютъ, многіе, но, къ счастью, послѣднее невѣрно. Иностранцы, и раньше всего французы прекрасно знаютъ, и понимаютъ, и чувствуютъ Тараса Бульбу. — Это одно изъ тѣхъ произведеній Гоголя, которое переведено почти на всѣ языки, а во Франціи его выдаютъ въ лицахъ, въ видѣ награды, лучшимъ ученикамъ.

Исполнять-же Тараса будетъ Г. Боръ, имя котораго, послѣ того, какъ онъ сыгралъ столько русскихъ ролей, говорить само за себя.

Въ остальномъ же какъ говорить русская пословица, — «дѣло мастера боится».

А. М. Грановскій, раньше чѣмъ подойти къ этому фильму, собралъ у себя все, что можно было достать, касающееся Польши, Съчи и Украины данной эпохи. Сейчасъ онъ обладаетъ одною изъ лучшихъ библиотекъ по этому вопросу. Въ теченіе нѣсколькихъ мѣсяцевъ онъ, вмѣстѣ со своими постоянными литературными и техническими сотрудниками, изучалъ этотъ матеріалъ.



Внутренній дворъ польскаго замка.

Затѣмъ, — одинъ изъ его главныхъ сотрудниковъ — Л. Ф. Камеровскій, исколесилъ половину Европы, чтобы «найти Украину и Польшу» того времени, какъ ихъ описываетъ Гоголь. Въ концѣ концовъ, онъ остановился на нѣкоторыхъ мѣстахъ Венгріи.

Описанія и фотографіи, привезенныя съ собою г. Камеровскимъ, говорятъ о томъ, что лучшаго нельзя было-бы найти и въ подлинныхъ Польшѣ и Украинѣ.

Другая серія фотографій, — это нелицепріятные свидѣтели былой славы, роскоши и силы ясновельможныхъ пановъ, — старинныя замки, многіе изъ которыхъ сохранили и до нашихъ дней свою первоначальную внѣшность. Другихъ время не пощадило.

Одинъ изъ такихъ полуразрушенныхъ замковъ, въ настоящее время, по просьбѣ и на средства А. Грановскаго, тщательно ре-



Гарри Боръ въ роли Тараса Бульбы.

ставрируется. Его-то и будетъ осаждать Тарасъ Бульба, въ его стѣнахъ и вокругъ нихъ будутъ происходить тѣ трагическія событія, которыя сдѣлали Тараса сыноубійцей и, послѣ этого, безпощаднымъ мстителемъ.



А. Грановскій на поляхъ Венгріи. Предъ нимъ — русскій казакъ участникъ съемокъ.

Венгерское правительство съ большою готовностью пошло навстрѣчу А. Грановскому во всемъ, что можетъ понадобиться ему на мѣстѣ для съемокъ.

Тысячи лучшихъ наѣздниковъ — джигитовъ изъ отборнѣйшихъ кавалерійскихъ полковъ Венгріи ждутъ уже А. Грановскаго на мѣстахъ.

А въ это время здѣсь, въ Парижѣ, французскіе и англійскіе авторы — фильмъ выйдетъ на обихъ языкахъ одновременно — въ срочномъ порядкѣ заканчиваютъ свою работу, вѣрнѣе, — приводятъ ее въ окончательный порядокъ, согласно послѣднимъ указаніямъ А. Грановскаго.

А. М.